LIDA Stories

lidastories.net

दुर्घटना / Acidente

Espen Stranger-Johannessen
Aakanee
Anup Aryal (ne), Susana Coimbra (pt)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0

दुर्घटना

Acidente

Espen Stranger-Johannessen
Aakanee
Anup Aryal

3

नेपाली ne / português pt

कार्लोसले स्कुटर चलाउँछ। ऊ धेरै छिटो साधन कुदाउछ।

. . .

O Carlos anda de acelera. Ele anda rápido.

बाटोमा पानी जमेको छ। बाटो चिप्लो छ।

. . .

Há água na estrada. A estrada está escorregadia.

उसले स्कुटरको नियन्त्रण गुमाउँछ र लड्छ।

. . .

Perde o controlo da acelera e cai.

उनीहरूले उसलाई घरमा लैजान्छन्। कार्लोस बैसाखी प्रयोग गर्दै छ।

. . .

Eles levam-no para casa. O Carlos está a usar muletas.

कार्लोसलाई निकै चोट लागेको छ।

. . .

O Carlos fica gravemente ferido.

एउटी महिलाले फोन गरेर एम्बुलेन्स बोलाउछिन्। “दुर्घटना भएको छ, छिटो आउनुहोस्!”

. . .

Uma mulher chama uma ambulância. “Houve um acidente. Venham depressa!”

उसका आमाबाबु उसलाई भेट्न जान्छन्। दुर्घटना कसरी भयो भनेर सोध्छन्।

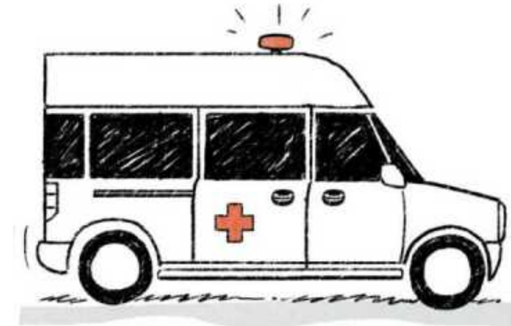
. . .

Os seus pais vêm visitá-lo. Perguntam-lhe como é que o acidente aconteceu.

दुई जना चिकित्सकले उसको खुट्टाको शल्यक्रिया गर्छन्।

. . .

Dois médicos operam a sua perna.



एम्बुलेन्स धेरै छिटो आउँछ।

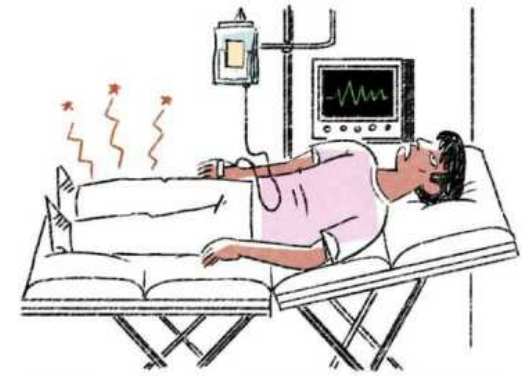
. . .

A ambulância chega muito rápido.

दुई जनाले कार्लोसलाई स्ट्रेचरमा राख्छन्।

. . .

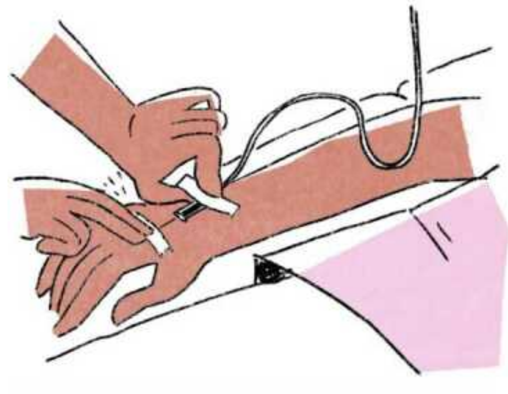
Dois homens colocam o Carlos numa maca.



कार्लोसको खुट्टा धेरै दुखेको छ र उ चिन्तित छ।

. . .

A perna do Carlos dói muito e ele está preocupado.



उनले उसको उपचार गर्छिन्।

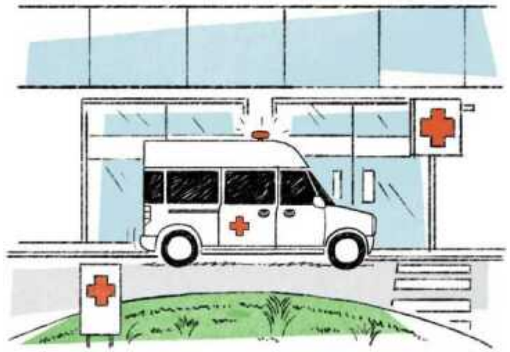
. . .

Ela trata dele.

तिनीहरूले कार्लोसलाई एम्बुलेन्समा हाल्छन्।

. . .

Levam o Carlos para a ambulância.



एम्बुलेन्स अस्पताल पुग्छ।

. . .

A ambulância vai para o hospital.

एउटी नर्सले कार्लोसलाई अस्पताल भित्र लैजान्छिन्।

. . .

Uma enfermeira leva o Carlos para dentro do hospital.